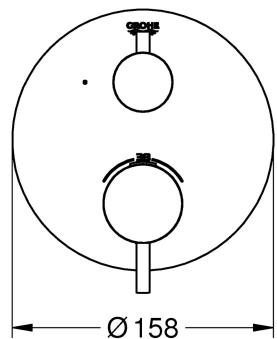
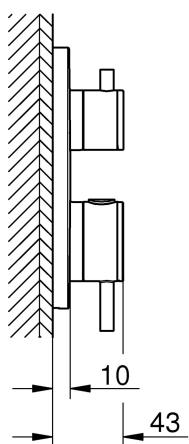


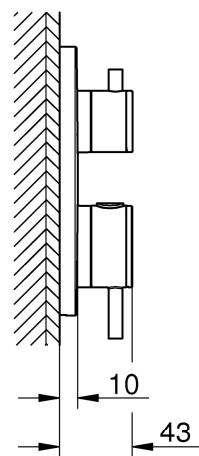
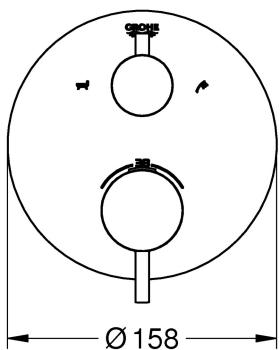
24 134



24 135

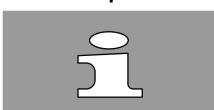


24 138



D	... 12
GB	... 12
F	... 13
E	... 14
I	... 15
NL	... 15
S	... 16
DK	... 17
N	... 17
FIN	... 18
PL	... 19
UAE	... 20
GR	... 20
CZ	... 21
H	... 21
P	... 22
TR	... 23
SK	... 24
SLO	... 24
HR	... 25
BG	... 26
EST	... 26
LV	... 27
LT	... 28
RO	... 28
CN	... 29
UA	... 30
RUS	... 31

1



10 - 11



2 - 6



12 - 33

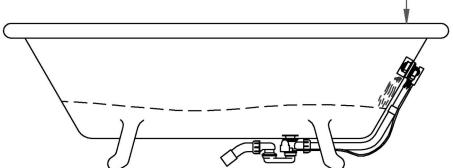
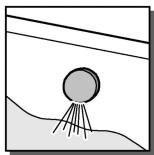
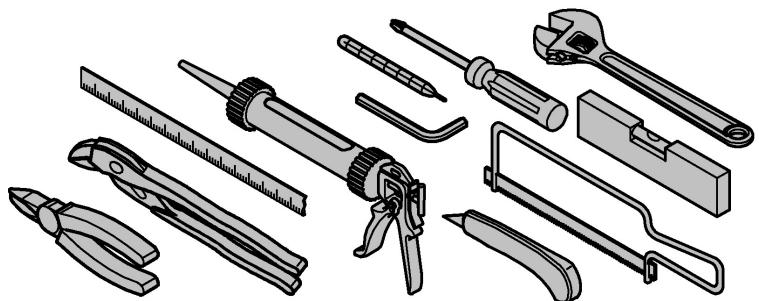
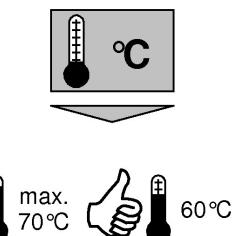
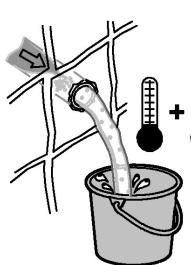


7 - 9

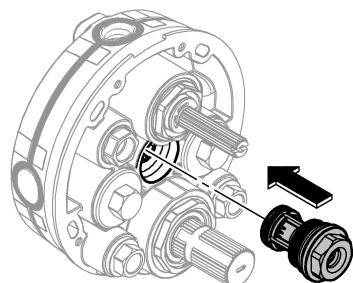
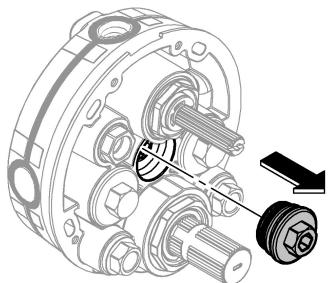
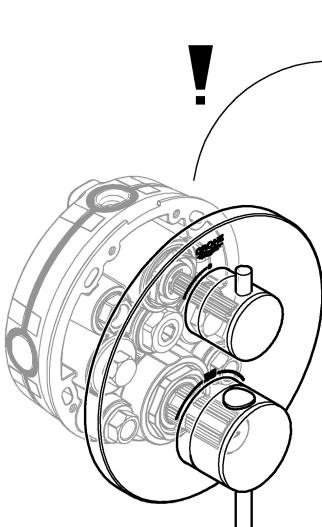
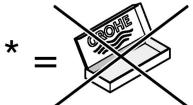


34



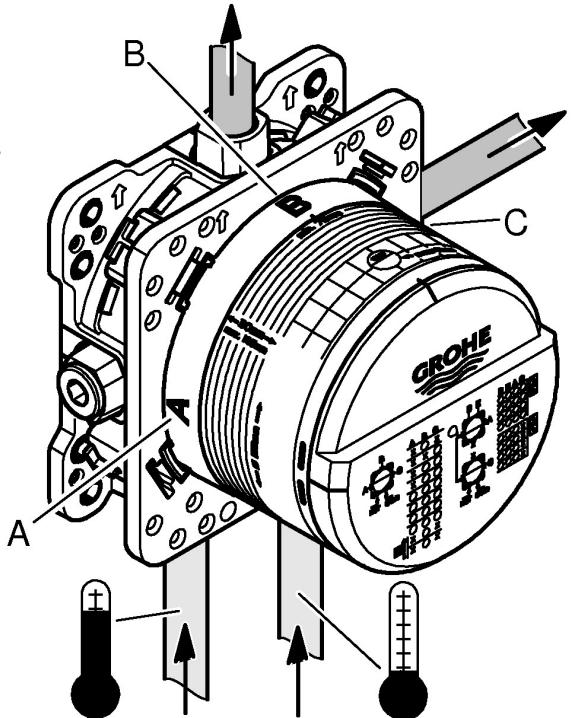


*14 055



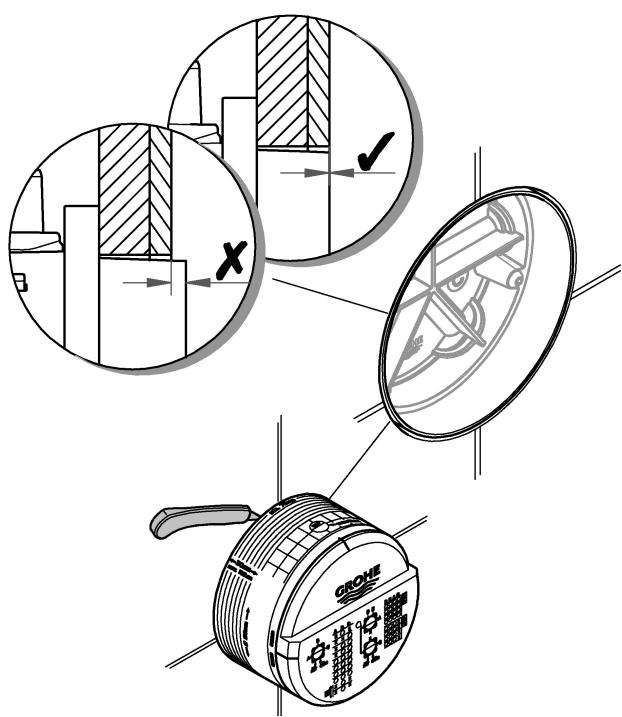
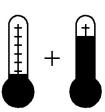
*14 055

A	B	C	bar	l/min
	15,5	22	27	31
	17	24,5	30	34,5

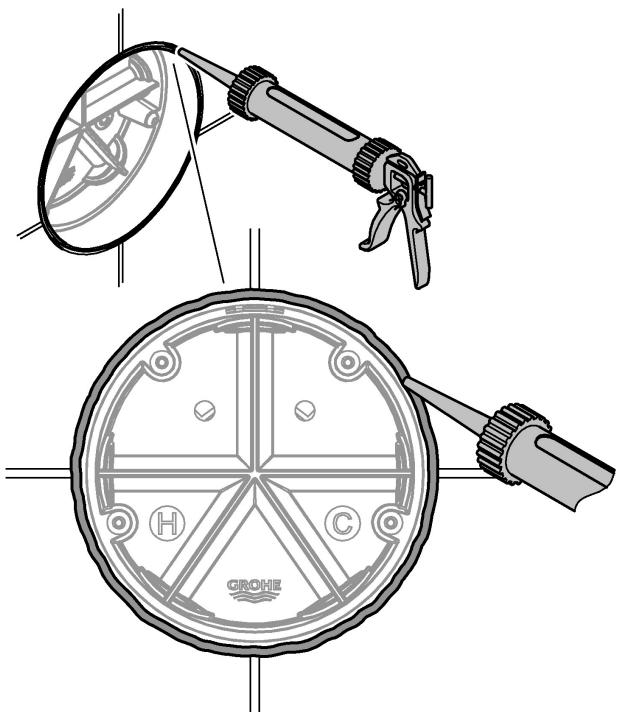




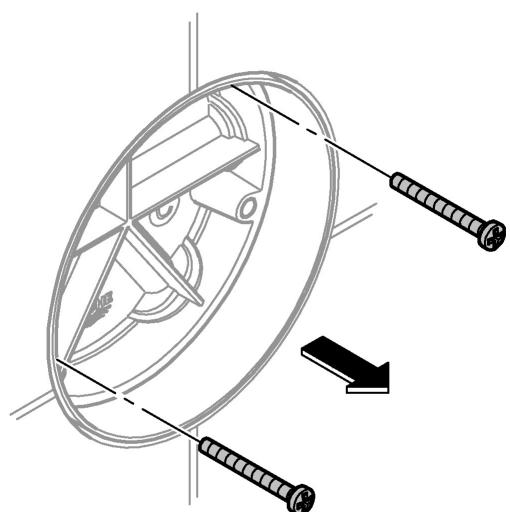
1



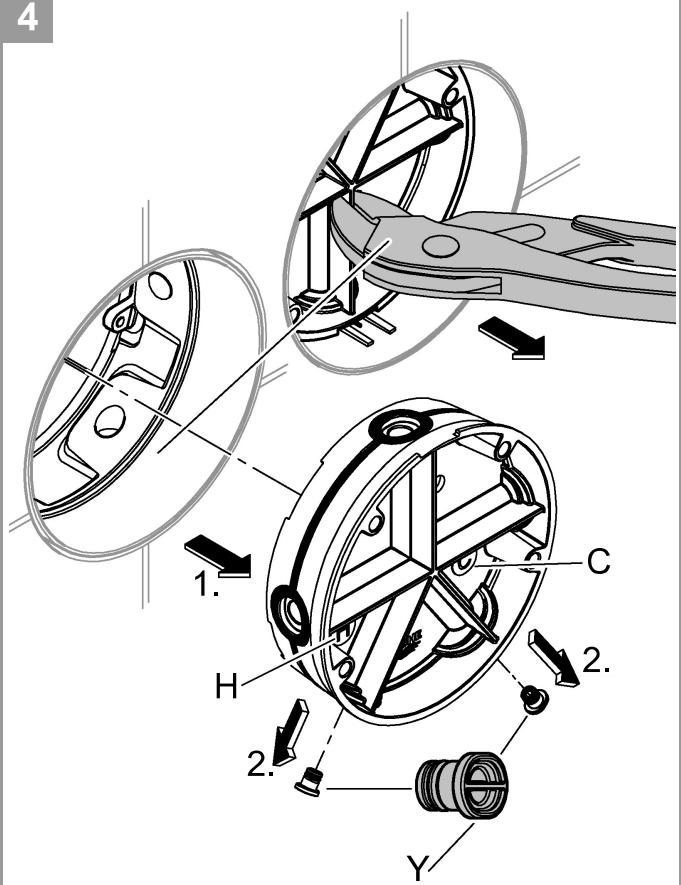
2



3

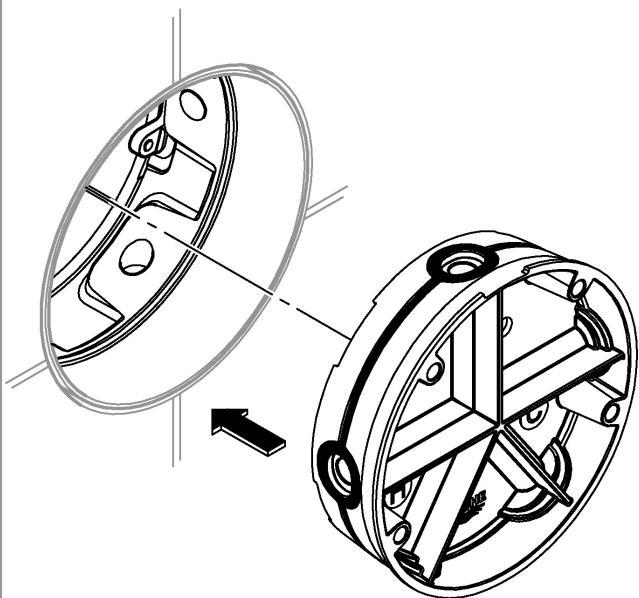


4

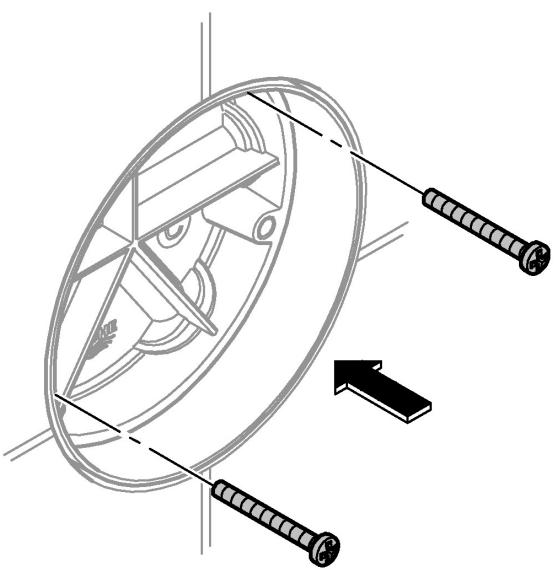




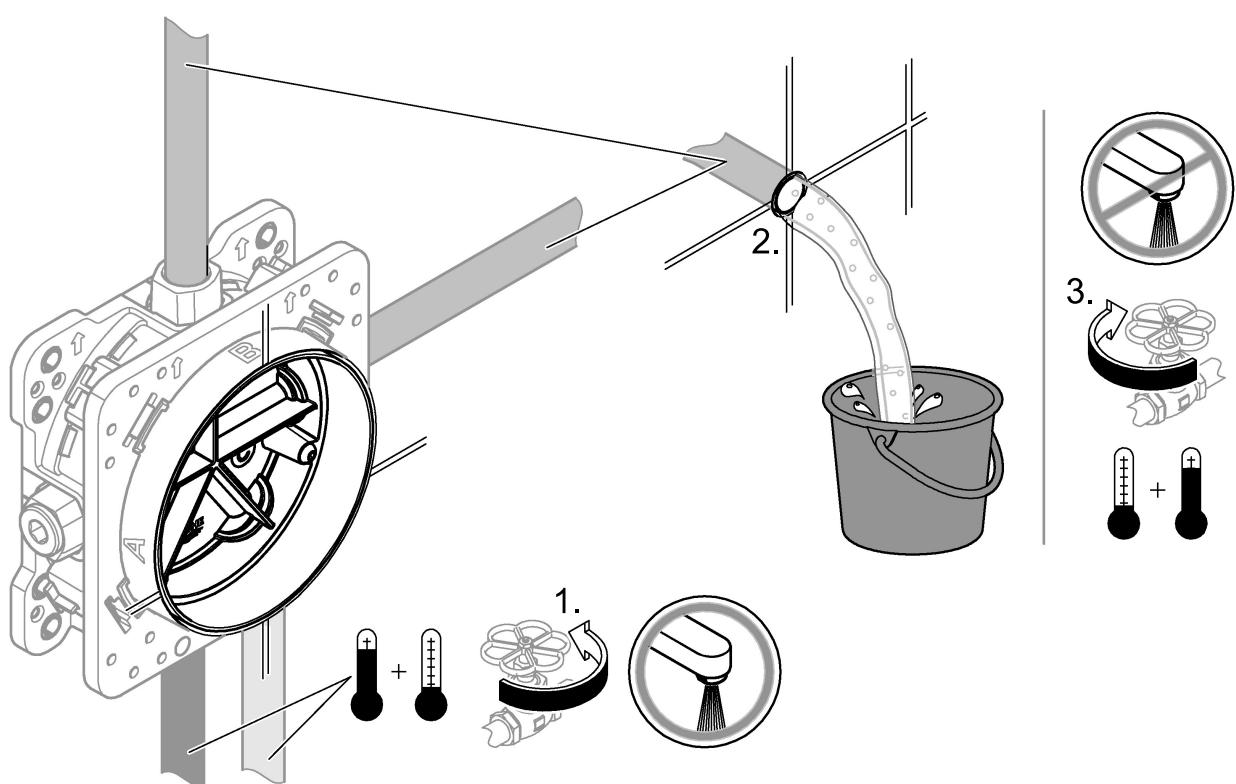
5



6

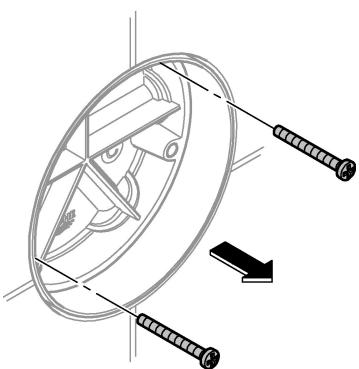


7

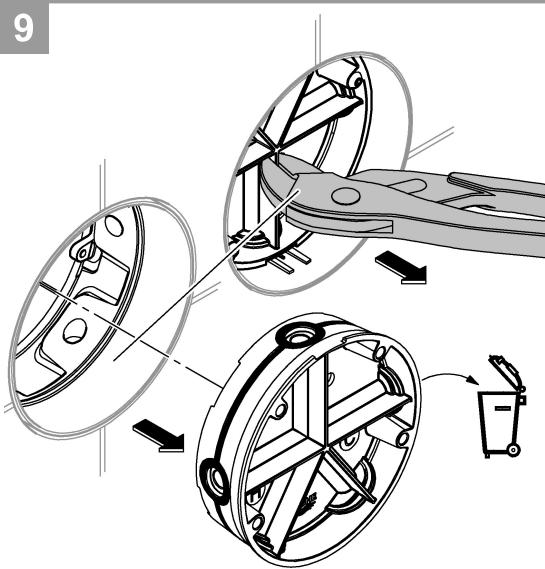




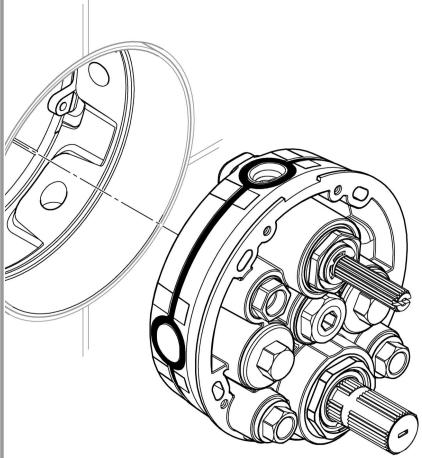
8



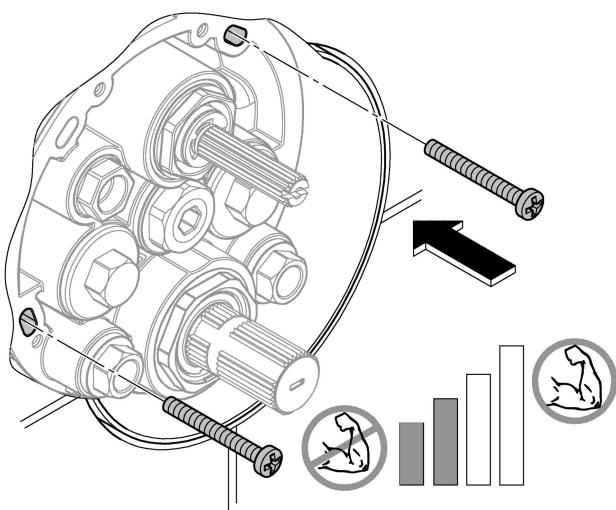
9



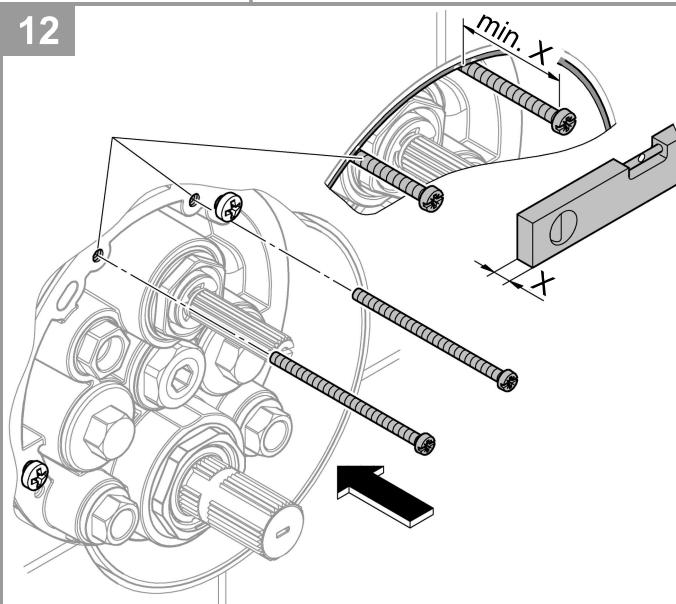
10



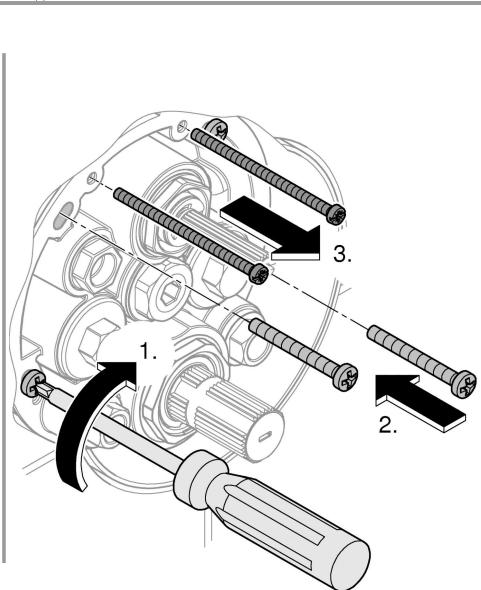
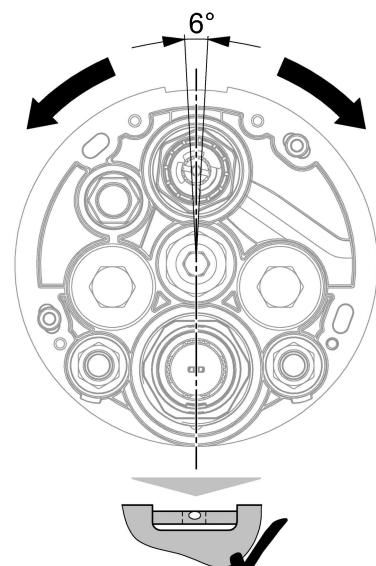
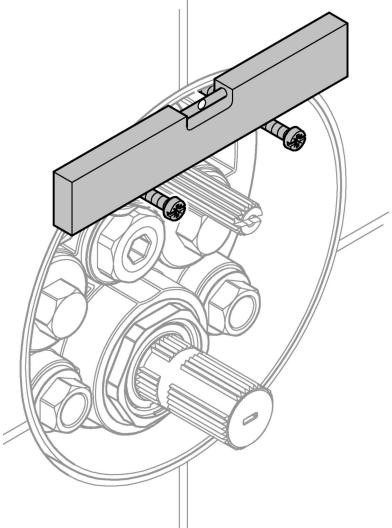
11



12

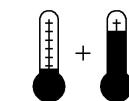
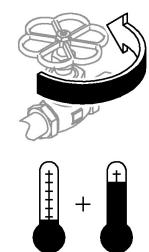


13

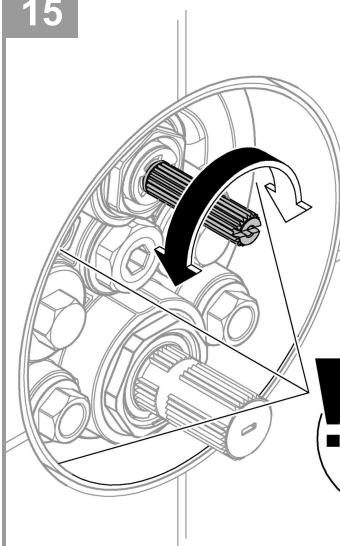




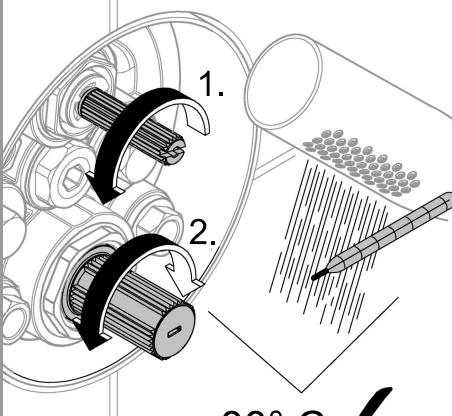
14



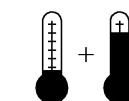
15



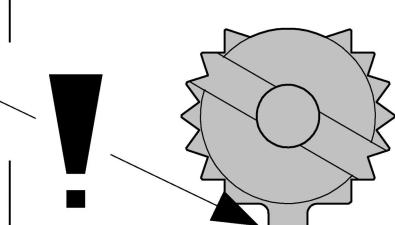
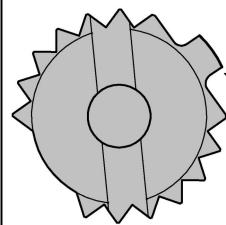
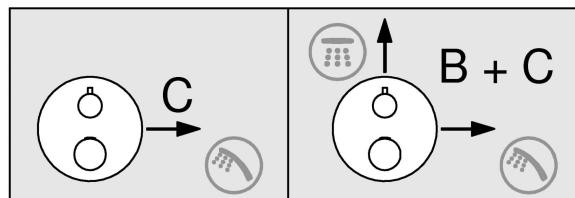
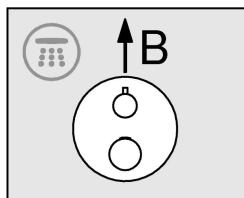
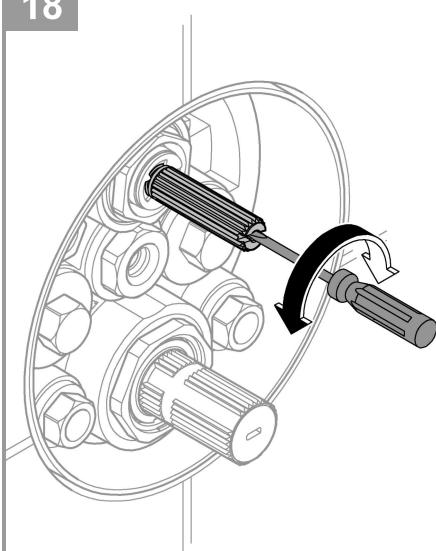
16



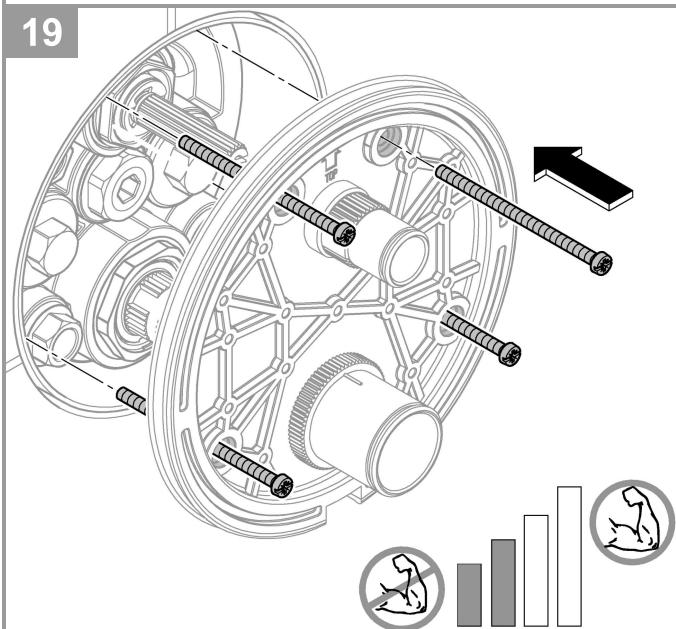
17



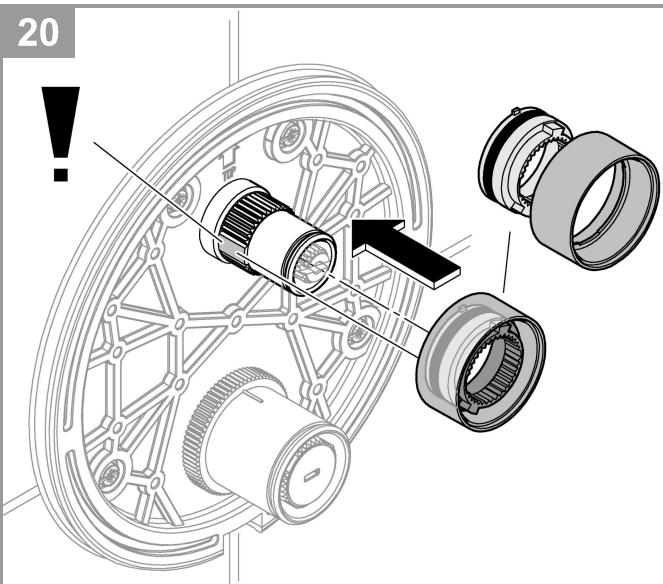
18



19

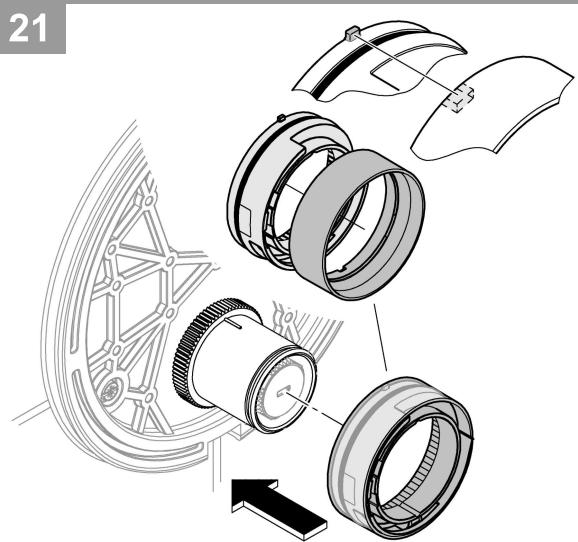


20

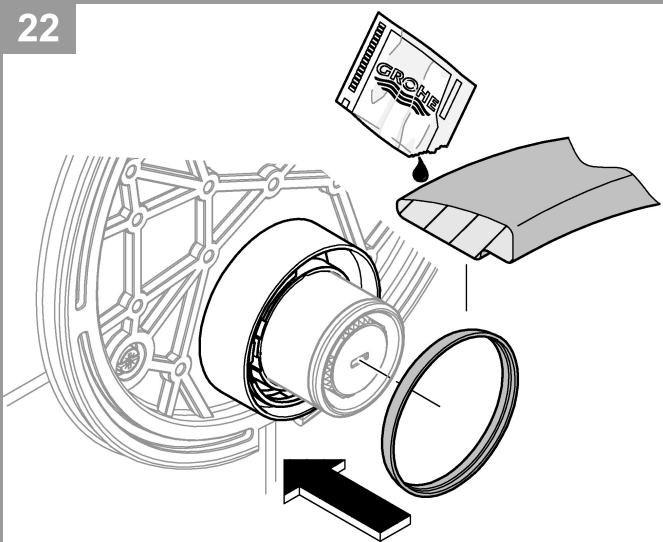




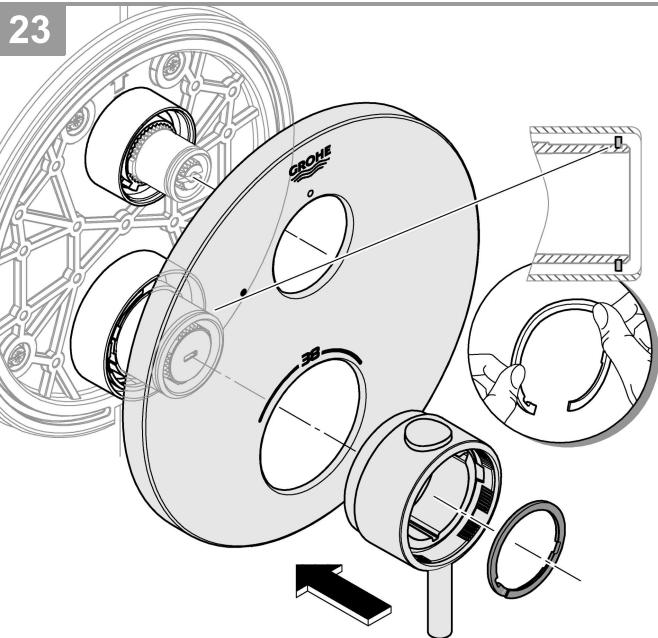
21



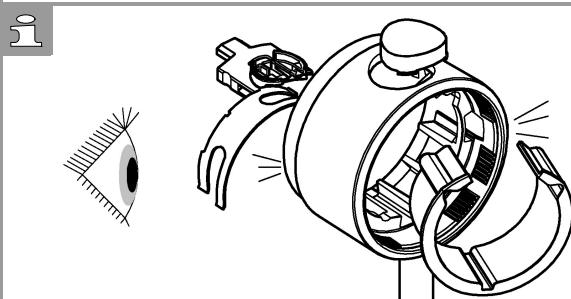
22



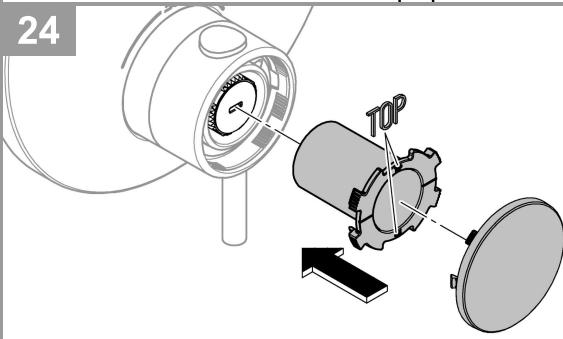
23



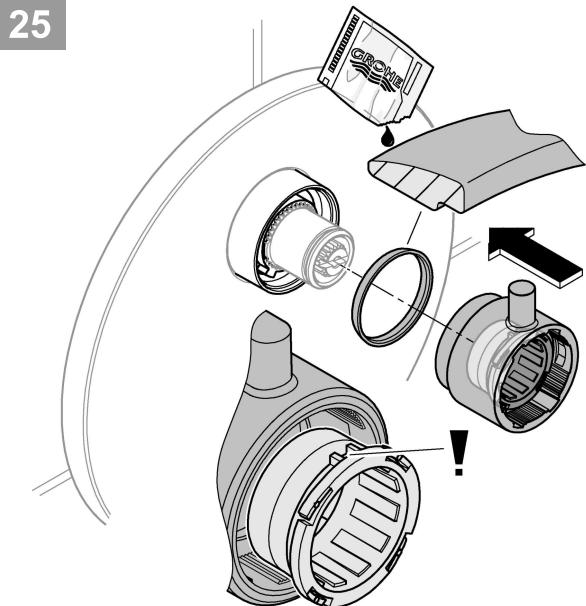
i



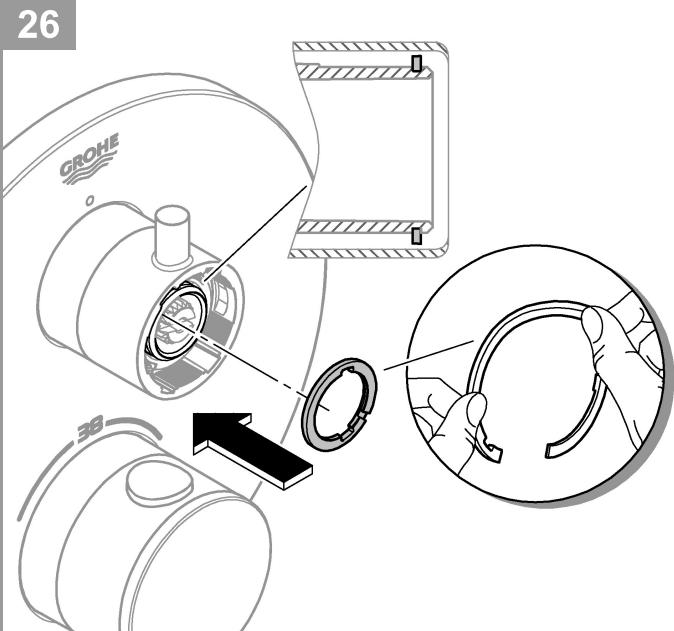
24

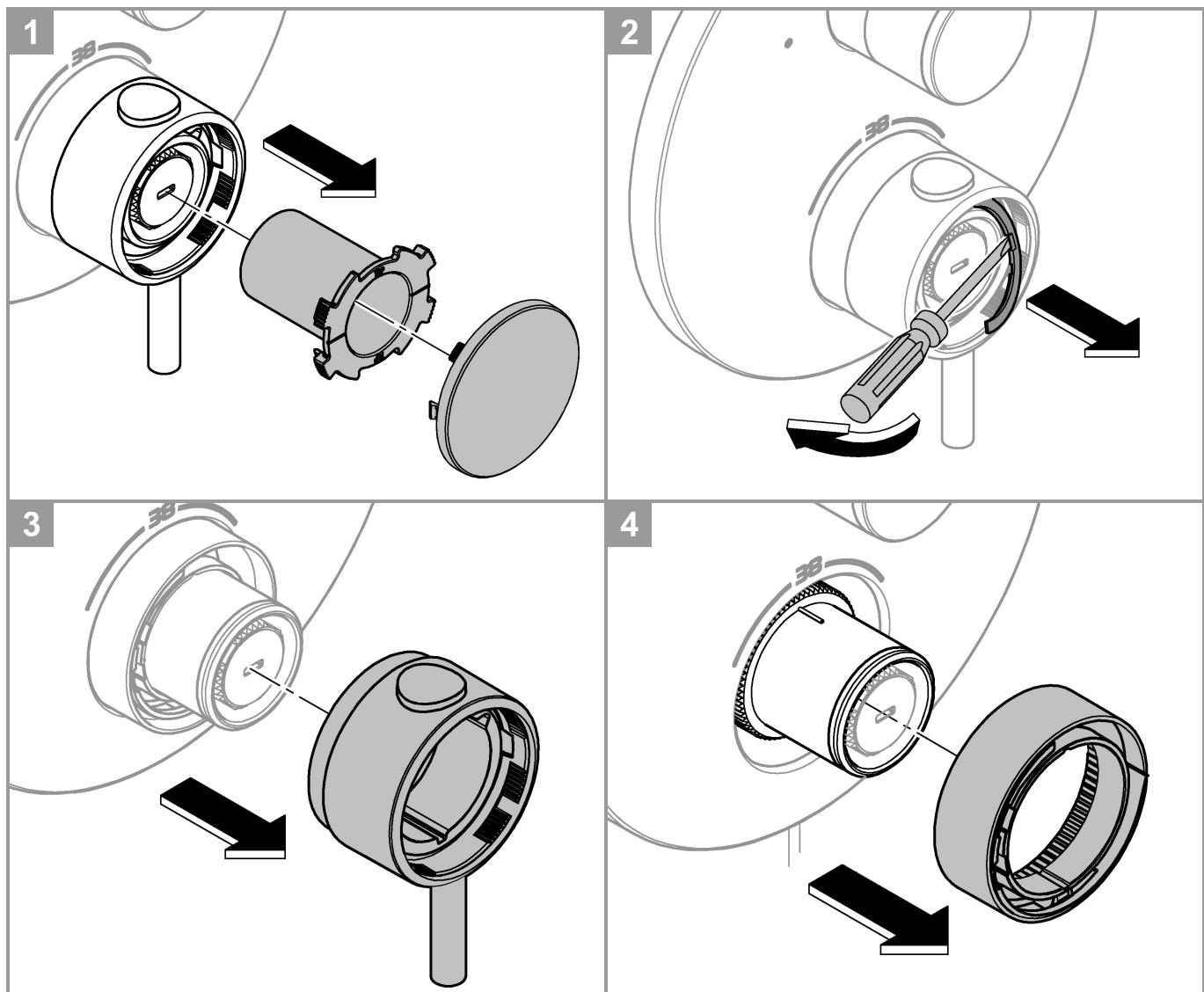
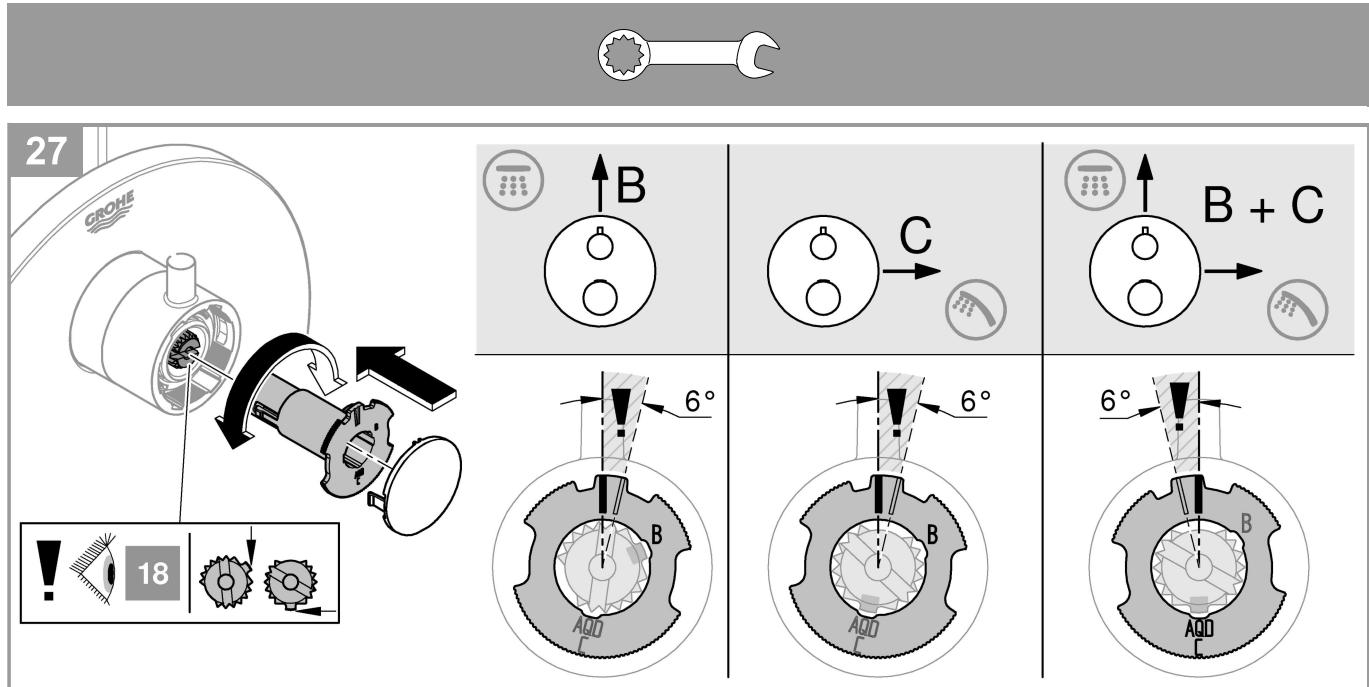


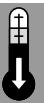
25



26



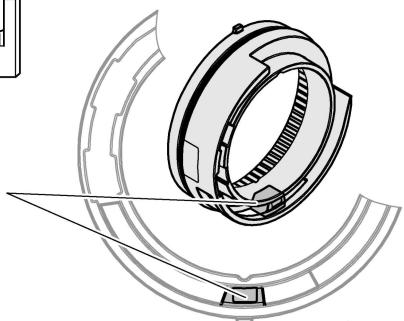
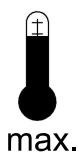




max. 46°C

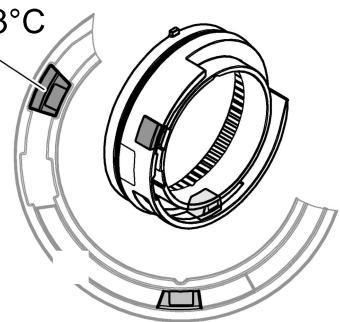
max. 43°C

5

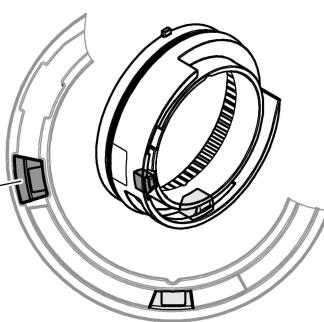


408665045

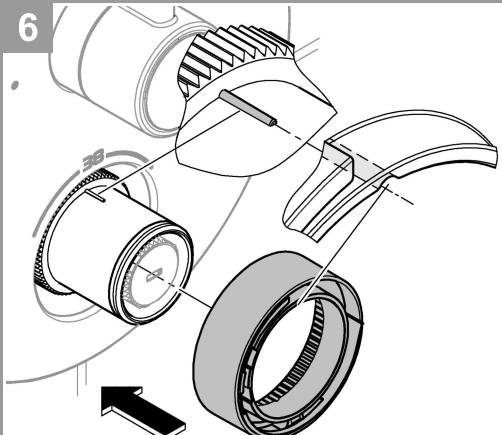
max. 43°C



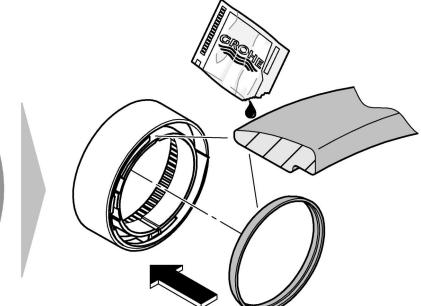
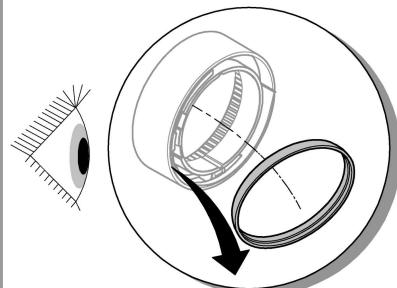
max. 46°C



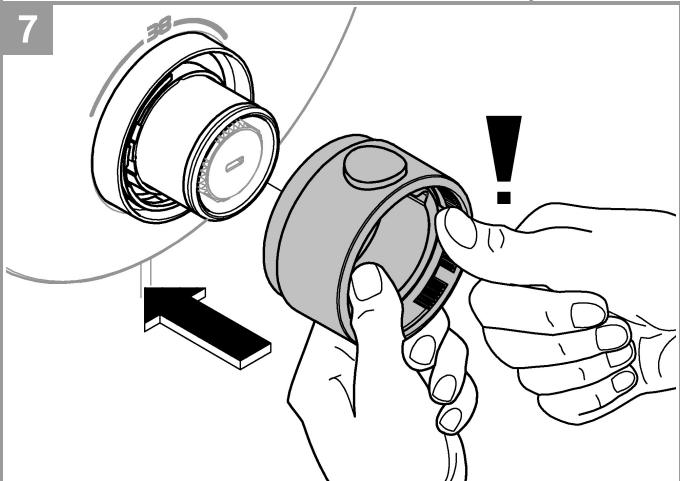
6



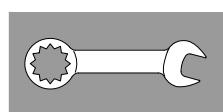
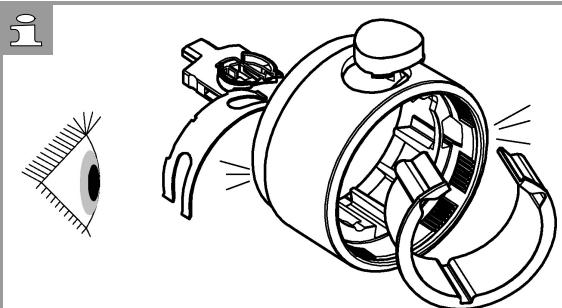
i



7



i

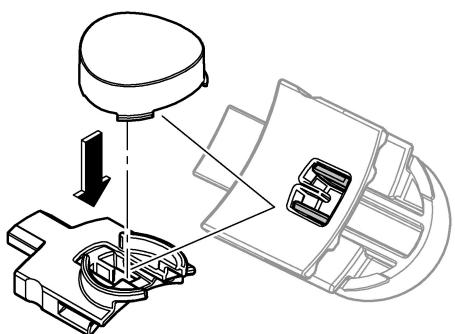


7a - 7d

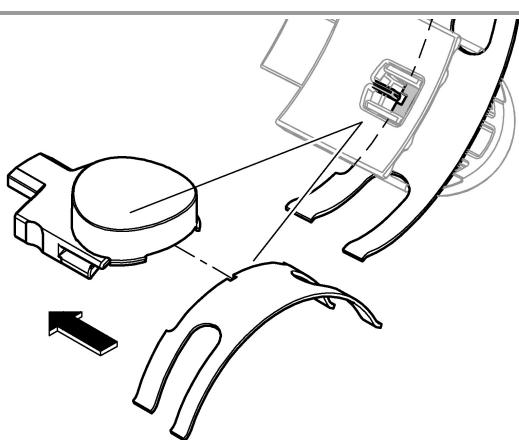


max. 46°C
max. 43°C

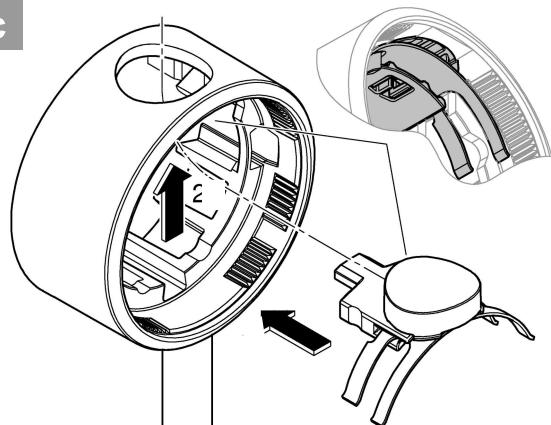
7a



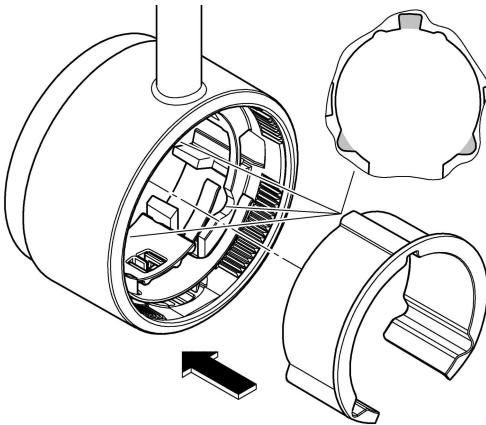
7b



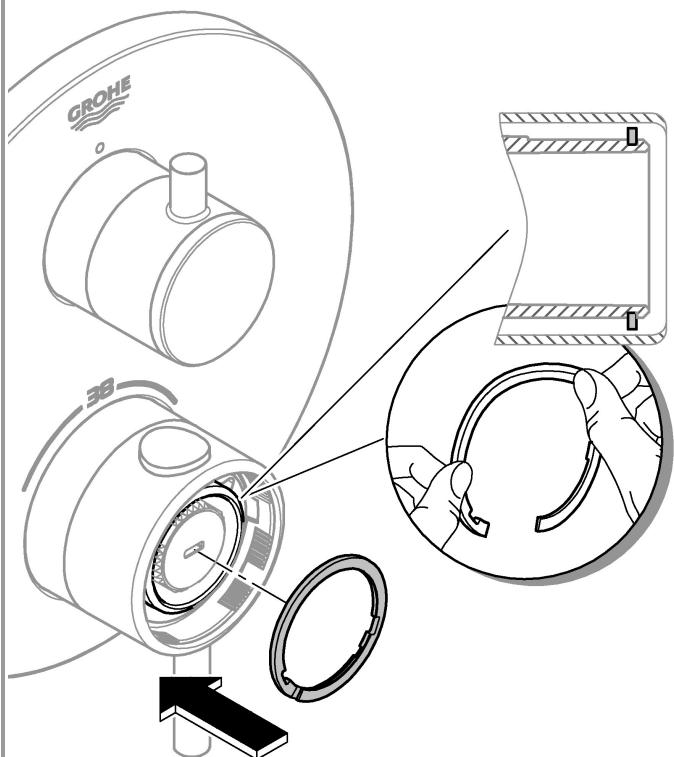
7c



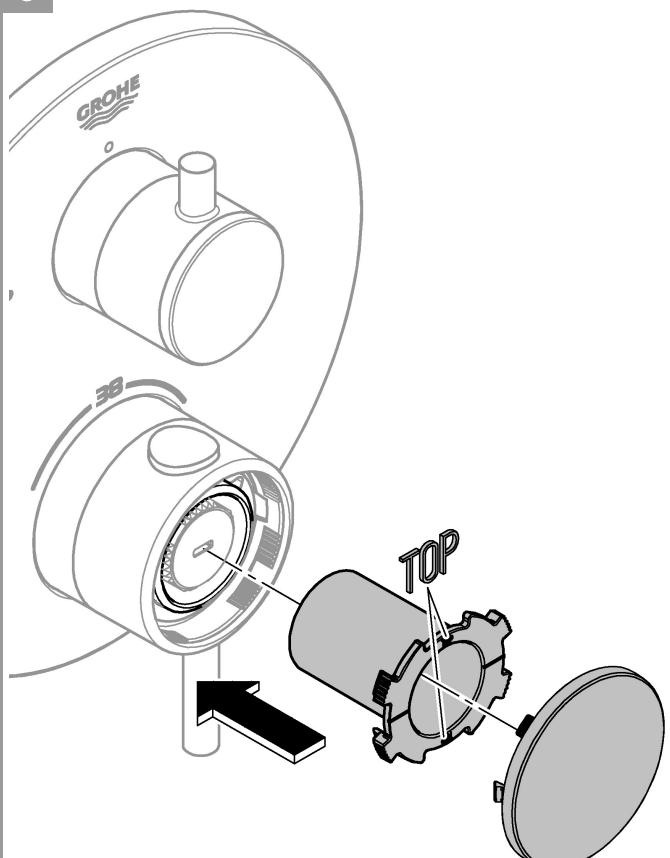
7d

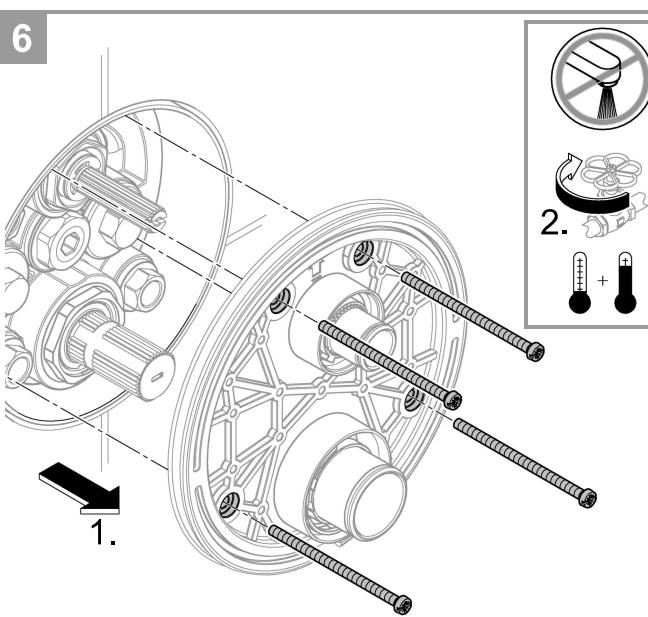
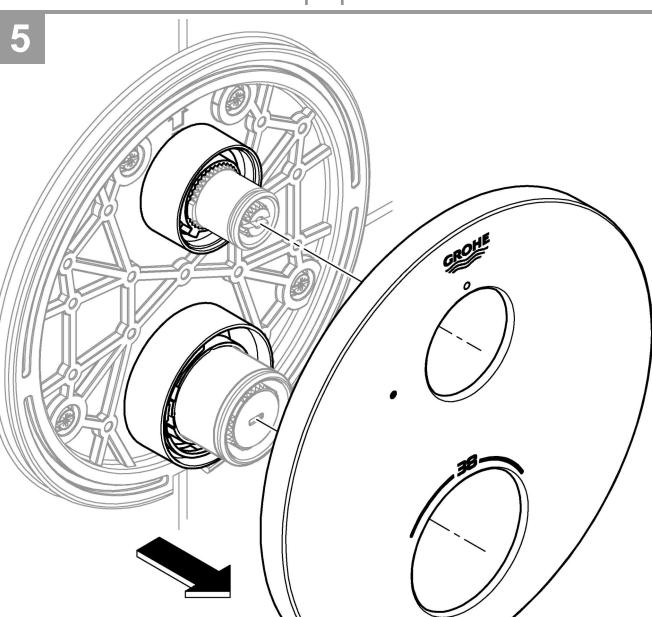
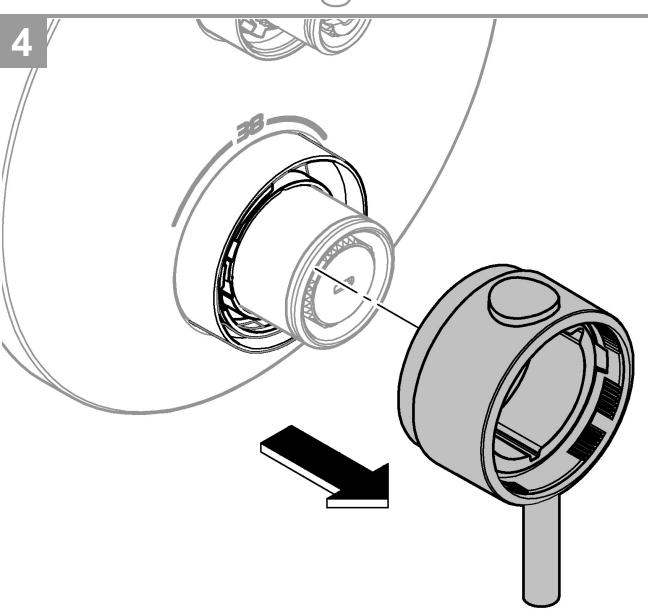
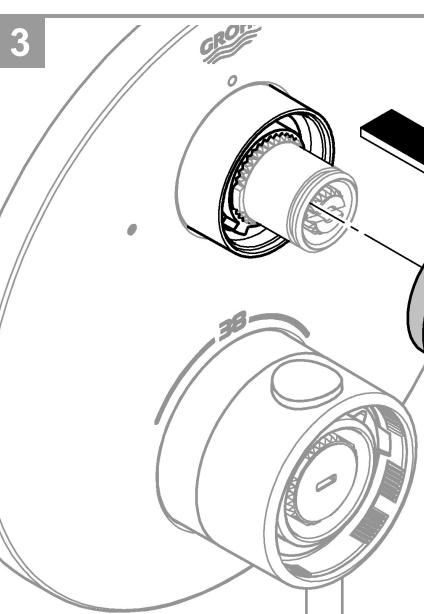
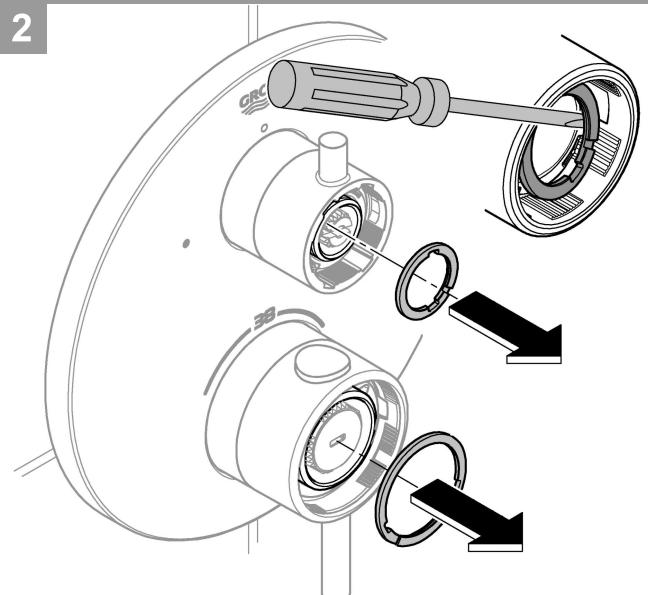
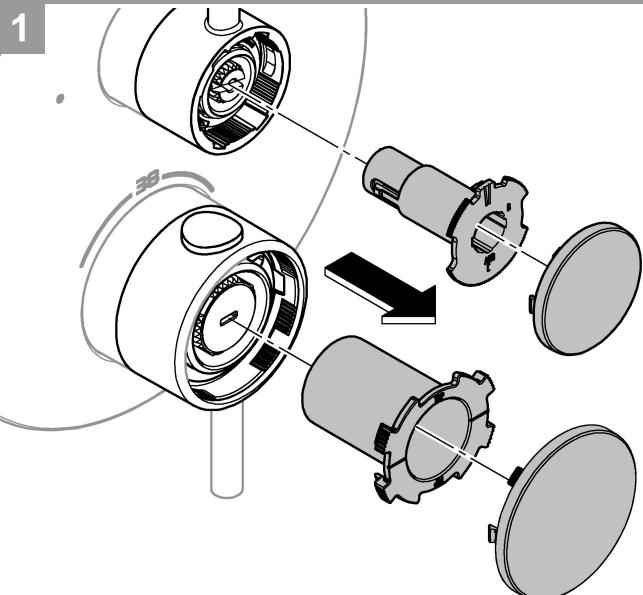
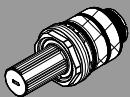


8



9





Fonctions de la poignée (selon produit)

Une fonction : Poignée d'arrêt (sortie B ou C)

Deux fonctions : Aquadimmer (sortie B + C)

Poignée d'arrêt

- Disposer la bague de réglage verticalement sur le **repère gauche**, voir page 7, fig. 27.

Aquadimmer

- Pour éviter tout risque de fuite, tenir compte des indications de la page 5 fig. 18 pour le réglage de l'Aquadimmer.
- Disposer la bague de réglage verticalement sur le **repère droit**, voir page 7, fig. 27.

Limitation de la température

La température est limitée à 38 °C par la butée de sécurité. Il est possible d'obtenir une température plus élevée (supérieure à 38 °C) en appuyant sur le bouton.

Butée de température maximale

Si la température maximale doit être réglée sur 43 °C ou 46 °C, la butée de température fournie doit être installée dans la position correspondante, voir page 7-9.

Attention en cas de risque de gel

Lors du vidage de l'installation sanitaire, il convient de vider séparément les thermostatiques dont les raccordements d'eau froide et d'eau chaude sont équipés de clapets anti-retour.

E

Información de seguridad



Prevención de quemaduras

En el punto de consumo, con especial atención en la temperatura de salida (hospitales, escuelas y residencias geriátricas y para la tercera edad), se recomienda utilizar termostatos que se puedan limitar hasta los 43 °C. Este producto está equipado con un tope limitador de temperatura. En las instalaciones de duchas en guarderías y zonas especiales de residencias geriátricas, se recomienda que la temperatura no sobrepase los 38 °C. Para ello, utilizar el termostato Special Grohtherm con regulador para facilitar la desinfección térmica y el tope de seguridad correspondiente. Tenga en cuenta las normas vigentes (p. ej., EN 806-2) y las especificaciones técnicas sobre el agua potable.

Datos técnicos

- Presión de trabajo
- Presión mínima de trabajo sin resistencias postacopladas 0,5 bar
- Presión mínima de trabajo con resistencias postacoplada 1 bar
- Recomendado 1,5-5 bar
- Caudal mínimo 5 l/min
- Temperatura máx. 70 °C
- Entrada de agua caliente 60 °C
- Recomendado para ahorrar energía
- Desinfección térmica posible
- La temperatura del agua caliente en la acometida de mín. 2 °C es superior a la temperatura del agua mezclada

Caudales sin resistencias postacopladas, véase la página 1.

Tenga en cuenta las dimensiones del desagüe.

Los siguientes accesorios especiales están disponibles:

- Prolongación de 25mm (n.º de pedido: 14 058)
- Según la normativa EN 1717, es necesario disponer de un dispositivo de seguridad autorizado para combinar el juego para llenado y el juego para rebose (n.º de pedido: 14 055)
- Bloqueos de seguridad (n.º de pedido: 14 053)

Cartuchos compactos de termostato para las entradas de agua intercambiadas: Conexión invertida, sustituir los cartuchos compactos, los calientes en el lado derecho y los fríos en el izquierdo (n.º de pedido: 49 003)

Instalación

- Para lavar, desmonte el tapón (Y), véase la página 2 fig. [4].
- Abrir las llaves de paso del agua fría y del agua caliente y comprobar la estanqueidad de las conexiones.
- Es posible alinear la unidad de funcionamiento 6°.

Ajustar a 38 °C

- Antes de la puesta en servicio, si la temperatura del agua mezclada medida en el punto de consumo difiere de la temperatura teórica ajustada en el termostato, véase la página 5 fig. [16].
- Después de cada operación de mantenimiento en el cartucho compacto del termostato.

Funciones de agarre (varían según el producto)

Una función: Volante de apertura y cierre (salida B o C)

Dos funciones: Aquadimmer (salida B + C)

Volante de apertura y cierre

- Alinee verticalmente el anillo de ajuste en la **marca izquierda**, véase página 7, fig. 27.

Aquadimmer

- Para evitar fugas, debe tener en cuenta imprescindiblemente la página 5, fig. 18 para el ajuste del Aquadimmer.
- Alinee verticalmente el anillo de ajuste en la marca derecha, véase página 7, fig. 27.

Limitación de la temperatura

La gama de temperaturas está limitada a 38 °C mediante el cierre de seguridad. Si desea seleccionar una temperatura más alta, se puede exceder el límite de 38 °C presionando la tecla.

Tope limitador de temperatura

Si el tope limitador de temperatura debe estar en los 43 °C o en los 46 °C, este tope limitador de temperatura proporcionado debe colocarse en la posición correspondiente, véase la página 7-9.

Atención en caso de peligro de helada

Al vaciar la instalación de la casa, los termostatos deberán vaciarse por separado, ya que hay válvulas antirretorno en las conexiones del agua fría y caliente.

Informazioni di sicurezza

Per evitare le ustioni

 Nei punti di prelievo in cui è necessario prestare particolare attenzione alla temperatura di scarico (ospedali, scuole, case di riposo per anziani) si consiglia di impiegare principalmente termostati che consentano di limitare la temperatura a 43 °C. Questo prodotto è provvisto di limitatore di temperatura con blocco. Nei sistemi doccia presenti negli asili e nelle aree particolari delle case di riposo, in genere è opportuno che la temperatura non superi i 38 °C. A tal fine bisogna utilizzare i termostati Grohtherm Special, che dispongono di una manopola speciale in grado di semplificare la disinfezione termica e di un apposito fermo di sicurezza. Osservare le norme in vigore (ad es. EN 806-2) e le regole tecniche in materia di acqua potabile.

Dati tecnici

• Pressione idraulica	
- Pressione minima di portata, senza resistenza a valle	0,5 bar
- Pressione minima di portata con resistenza a valle	1 bar
- Consigliata	1,5-5 bar
• Portata minima	5 l/min
• Temperatura	
- Ingresso acqua calda	max. 70 °C
- Consigliata per il risparmio di energia	60 °C
- Disinfezione termica consentita	
• Temperatura dell'acqua calda sul raccordo di alimentazione superiore di min. 2 °C rispetto alla temperatura dell'acqua miscelata	

Portate senza resistenze a valle, vedi pagina 1. **Queste devono essere rispettate durante il dimensionamento dello scarico!**

Sono disponibili i seguenti accessori speciali:

- Prolunga 25mm (N. ord.: 14 058)
- Per la combinazione con dispositivo di riempimento e set di troppo pieno della vasca è disponibile un dispositivo di sicurezza omologato EN 1717 (N. ord.: 14 055)
- Valvole di intercettazione (N. ord.: 14 053)

Cartuccia compatta termostato per vie d'acqua scambiate:
Sostituzione cartuccia compatta per raccordi invertiti, caldo a destra - freddo a sinistra (N. ord.: 49 003)

Installazione

- Per il lavaggio smontare il tappo (Y), vedi pagina 2 fig. [4].
- Aprire l'entrata dell'acqua calda e fredda e controllare la tenuta dei raccordi!
- Possibile allineare l'unità funzionale di 6°.

Regolare a 38 °C

- Da effettuare prima della messa in esercizio, se la temperatura dell'acqua miscelata, misurata dal punto di prelievo, si scosta da quella desiderata regolata dal termostato, vedi pagina 5 fig. [16].
- Dopo ogni intervento di manutenzione alla cartuccia compatta del termostato.

Funzioni della manopola

(diverse a seconda del prodotto)

Una funzione: Manopola di chiusura (uscita B o C)

Due funzioni: Aquadimmer (uscita B + C)

Manopola di chiusura

- Allineare l'anello di regolazione verticalmente al **segno a sinistra**, vedi pagina 7, fig. 27.

Aquadimmer

- Per evitare perdite, consultare attentamente pagina 5, fig. 18 al momento dell'installazione di Aquadimmer.
- Allineare l'anello di regolazione verticalmente al **segno a destra**, vedi pagina 7, fig. 27.

Limitazione di temperatura

L'intervallo di temperatura è limitato a 38 °C dal blocco di sicurezza. Se si desidera una temperatura più alta, premere il tasto per superare il limite dei 38 °C.

Limitatore di temperatura con blocco

Se il limitatore di temperatura con blocco deve essere impostato su 43 °C o 46 °C, il limitatore deve essere montato nella posizione corrispondente, vedi pagina 7-9.

Attenzione in caso di gelo

In caso di scarico dell'impianto domestico, è necessario svuotare separatamente i termostati, dato che nei raccordi dell'acqua calda e di quella fredda vi sono dei dispositivi anti-riflusso.



Veiligheidsinformatie

Voorkomen van brandwonden

 Bij aftappunten waar speciale aandacht aan de uitloop temperatuur moet worden besteed (ziekenhuizen, scholen, verzorgingstehuizen en woonzorgcentra), wordt het gebruik van thermostaten aanbevolen die op 43 °C kunnen worden begrensd. Dit product is voorzien van een temperatuurbegrenzer. Voor douche-installaties in kleuterscholen en specifieke gebieden in verzorgingstehuizen geldt als algemene aanbeveling dat de temperatuur 38 °C niet mag overschrijden. Gebruik hiervoor de Grohtherm Special-thermostaten met speciale greep voor eenvoudige thermische disinfectie en een overeenkomende veiligheidsbegrenzer. De geldende normen (bijv. EN 806-2) en de technische regels voor drinkwater moeten worden nageleefd.

Technische gegevens

• Stromingsdruk	
- Minimale stromingsdruk zonder nageschakelde weerstanden	0,5 bar
- Minimale stromingsdruk met nageschakelde weerstanden	1 bar
- Aanbevolen	1,5-5 bar
• Minimumcapaciteit	5 liter/min
• Temperatuur	
- Warmwateringang	max. 70 °C
- Aanbevolen voor energiebesparing	60 °C
- Thermische disinfectie is mogelijk	
• De warmwatertemperatuur bij de toevoeraansluiting is min. 2 °C hoger dan de mengwatertemperatuur	